

中外著名朦胧诗赏析

王幅明 著

古钟
软软的

古钟
软软的

飞荡随
月光之波

绪绪的入
带带之银河

ENYICHUBANSHE

四川文艺出版社

中外著名朦胧诗赏析

王 幅 明 著

四川文艺出版社

一九八九年·成都

责任编辑：蔡忠民

封面设计：黄莓子

版面设计：黄 迅

书名 中外著名朦胧诗欣赏

作者 王幅明

四川文艺出版社出版发行

成都盐道街三号

新华书店经销

成都印刷一厂印刷

1989年11月第一版 开本787×960 1/32

1989年11月第一次印刷 印张 12

印数 1—8,100 册 字数 200 千

ISBN 7—5411—0436—1/I·407

定价：3.90 元

B790/29

目 录

上 辑

感应……………〔法国〕波德莱尔 (3)

邀游……………〔法国〕波德莱尔 (5)

 象征的森林…………… (8)

 ——波德莱尔与组诗《恶之花》

三年以后……………〔法国〕魏尔伦 (14)

月光……………〔法国〕魏尔伦 (16)

泪洒落在我心上……………〔法国〕魏尔伦 (17)

 把诗当作音乐来写…………… (19)

 ——魏尔伦及其诗歌

母音……………〔法国〕兰 波 (25)

 《母音》与象征派诗歌…………… (27)

牧神的午后 (牧歌) ……〔法国〕马拉美 (31)

 “梦幻诗人”的杰作…………… (37)

 ——读马拉美《牧神的午后》

~~海滨墓园~~……………〔法国〕瓦雷里 (42)

~~瓦雷里与名作《海滨墓园》~~…………… (54)

 瓦雷里与名作《海滨墓园》

警觉·····	〔法国〕布勒东 (62)
永远作为第一次·····	〔法国〕布勒东 (64)
布勒东与超现实主义诗歌·····	(67)
严重的时刻·····	〔奥地利〕里尔克 (73)
豹·····	〔奥地利〕里尔克 (74)
内心世界的幻象·····	(75)
——读里尔克《严重的时刻》、《豹》	
我是谁·····	〔意大利〕帕拉采斯基 (79)
《我是谁》与未来派诗歌·····	(81)
十二个·····	〔苏联〕勃洛克 (85)
象征派诗歌的丰碑·····	(106)
——勃洛克与长诗《十二个》	
绝望的岛屿·····	〔德国〕贝歇尔 (110)
雾·····	〔德国〕里希滕斯坦 (112)
夜过科隆莱茵桥·····	〔德国〕施塔特勒 (113)
哀叹·诅咒·向往·····	(115)
——表现主义诗歌举隅	
地铁车站·····	〔美国〕庞 德 (120)
《地铁车站》与意象派诗歌·····	(121)
阿尔弗瑞德·普鲁弗洛克的情歌	
·····	〔美国〕艾略特 (124)
怯懦的求爱者的自白·····	(132)
——浅析艾略特《阿尔弗瑞德·普鲁弗	
洛克的情歌》	

- 荒原……………〔美国〕艾略特(140)
 一代人精神幻灭的史诗……………(175)
 ——浅析《荒原》
- 熟悉黑夜……………〔美国〕弗洛斯特(183)
 雪夜林中驻脚……………〔美国〕弗洛斯特(185)
 取材于自然，主题却是人……………(187)
 ——弗洛斯特与他的“田园诗”
- 丽达与天鹅……………〔爱尔兰〕叶 芝(192)
 鸟儿与淑女的结合：人类命运之谜……(194)
 ——浅析《丽达与天鹅》
- 驰向拜占庭……………〔爱尔兰〕叶 芝(198)
 神圣的古都，理想之极致……………(200)
 ——浅析《驶向拜占庭》
- 一片片树叶纷纷下降……………〔英国〕奥 顿(204)
 秋天的幻景……………(206)
 ——读奥顿《一片片树叶纷纷下落》

下 辑

- 弃妇……………李金发(213)
 里昂车中……………李金发(215)
 律……………李金发(217)
 “诗怪”的几首怪诗……………(218)
 苍白的钟声……………穆木天(224)

忧郁感伤的故乡之歌·····	(226)
——读穆木天《苍白的钟声》	
雨巷·····	戴望舒(229)
我用残损的手掌·····	戴望舒(232)
哀怨的小曲与深沉的浩歌·····	(234)
——读戴望舒《雨巷》、《我用残损的手掌》	
预言·····	何其芳(240)
朦胧的希冀·····	(243)
——读何其芳《预言》	
断章·····	卞之琳(247)
互为装饰的梦中人·····	(248)
——《断章》赏析	
距离的组织·····	卞之琳(251)
现实与梦境·····	(253)
——《距离的组织》小析	
春·····	穆旦(257)
面对春天的诱惑·····	(258)
——穆旦的《春》与理性现代诗	
印象·····	辛笛(261)
风景·····	辛笛(263)
印象画派的神韵与冷峻的反讽·····	(264)
——读辛笛《印象》、《风景》	
你的名字·····	纪弦(267)

余韵不绝的深情呼唤	(269)
——读纪弦《你的名字》	
错误·····	郑愁予(272)
过客：美丽的错误·····	(273)
——《错误》赏析	
上校·····	痲 弦(276)
如歌的行板·····	痲 弦(277)
上校的苦笑与世间百相·····	(279)
——读痲弦《上校》、《如歌的行板》	
金龙禅寺·····	洛 夫(283)
禅寺悟禅·····	(284)
——读洛夫《金龙禅寺》	
白玉苦瓜·····	余光中(287)
民族文化的深情咏叹·····	(289)
——余光中《白玉苦瓜》赏析	
秋·····	杜运燮(293)
自然之秋与心灵之秋·····	(295)
——读杜运燮《秋》	
一代人·····	顾 城(298)
远和近·····	顾 城(299)
弧线·····	顾 城(300)
诗短意长·····	(301)
——读顾城的三首小诗	
惠安女子·····	舒 婷(306)

神女峰.....舒 婷(308)

对女性命运的深沉思索.....(310)

——读舒婷《惠女子》、《神女峰》

雨别.....舒 婷(314)

思念.....舒 婷(315)

路遇.....舒 婷(316)

此情无计可消除.....(317)

——读舒婷的《雨别》、《思念》、《路遇》

诺日朗(组诗).....杨 炼(322)

人类生存的史诗.....(329)

——浅析《诺日朗》

太阳和他的反光(选三首).....江 河(334)

对远古神话的重新观照.....(339)

——读《太阳和他的反光》

我的塑像(组诗四首).....车前子(345)

铜像与石像.....(349)

——浅析组诗《我的塑像》

附录

关于“朦胧诗”——答友人问.....(353)

上 輯

〔法国〕波德莱尔

感 应

自然是一座神殿，那里有活的柱子。
不时发出一些含糊不清的语音；
行人经过该处，穿过象征的森林，
森林露出亲切的眼光对人注视。

仿佛远远传来一些悠长的回音，
互相混成幽昧而深邃的统一体，
象黑夜又象光明一样茫无边际，
芳香、色彩、音响全在互相感应。

有些芳香新鲜得象儿童肌肤一样，
柔和得象双簧管，绿油油象牧场，
——另外一些，腐朽，丰富，得意扬扬，

具有一种无限物的扩展力量，
仿佛琥珀、麝香、安息香和乳香，
在歌唱着精神和感官的热狂。

(钱春绮 译)

〔法国〕 波德莱尔

邀 游

好孩子，小妹，
想想多甘美，
到那里跟你住在一起！
在那个象你
一样的国土里，
悠然相爱，相爱到老死！
阴沉的天上，
湿润的太阳，
对我的心有无限魅力，
多神秘，象你
不忠的眸子
透过泪水闪射出光辉。
那儿，只有美和秩序，
只有豪华、宁静、乐趣。

在我们屋里
我要去布置，
被岁月磨得光亮的家具，
奇花和异卉
吐放出香味，
混着龙涎香朦胧的馥郁，
富丽的藻井
深深的明镜，
东方风味的豪华绚烂，
都要对人心
秘密吐衷情，
说出甘美的本国语言。

那儿，只有美和秩序，
只有豪华、宁静、乐趣。

瞧那运河边
沉睡的航船，
心里都想去飘流海外；
为了满足你
区区的心意，
它们从天涯海角驶来。
——落日的斜晖，

给运河、田野、
和整个城市抹上了金黄
紫蓝的色彩；
整个的世界
进入温暖的光辉的睡乡。

那儿，只有美和秩序，
只有豪华、宁静、乐趣。

(钱春绮 译)

象征的森林

——波德莱尔与组诗《恶之花》

法国是一个诗国。十九世纪以来，她孕育了许多有世界影响的诗人。其中，最负盛名的是波德莱尔（1821—1867）。他的唯一的诗集《恶之花》，在世界文学史上，和那些最著名作品等量齐观。由于这部作品的巨大影响，法国诗歌第一次走出国境，成为全世界诗歌爱好者手中的读物。1934年，法国最畅销的书是《恶之花》。这是在诗人逝世六十七年之后。（见朱光潜：《谈谈诗与趣味的培养》）1978年11月11日，法国《快报》周刊（第1426期）公布了一份题为《法国在读书》的调查报告，报告表明：百分之四十六的读者仍喜欢阅读《恶之花》。关于波德莱尔在法国的地位，法国后期象征派大师瓦雷里作过这样的估价：“在我国的诗人们之间，比波德莱尔更伟大以及禀赋更高的诗

• 8 •